

Sleep builds a calm bridge
between today and tomorrow.
Under the bridge, like a river, flows a ...
... dream

André Simon

In an amazing dream, two legendary masters of the healing arts appeared to me. Longing for enlightenment, I humbly asked them to share their knowledge with me.

In front of the complex patients' problems, what should be taught a student of the healing arts?

Chi: The young practitioner of the healing arts finds only basic answers in the books. However, a more successful method is to attempt to learn from many sources. The practitioners of the healing arts start by searching the clarity and decency in their heart. Subsequently, they improve their techniques and enhance their skills. Our lives are limited, but knowledge is not.

Hi: Life is short, and art is long. A learned physician must not only be prepared to do what he knows is right, but the art of healing involves gaining the trust and cooperation of the patient.

How can a student of the healing arts find the best teacher ever?

Chi: We cannot grow in medicine until we grow in experience. From the ancient times on, students of the healing art have travelled great distances in order to reach teachers who are able to impart their knowledge based on their experiences.

Hi: Living on an island, students are used to travel over the sea only to attend my lectures. If you are thirsty, isn't it best to drink closest to the source of water? Likewise, students are keen on learning here ashore, close to the source of medical science.

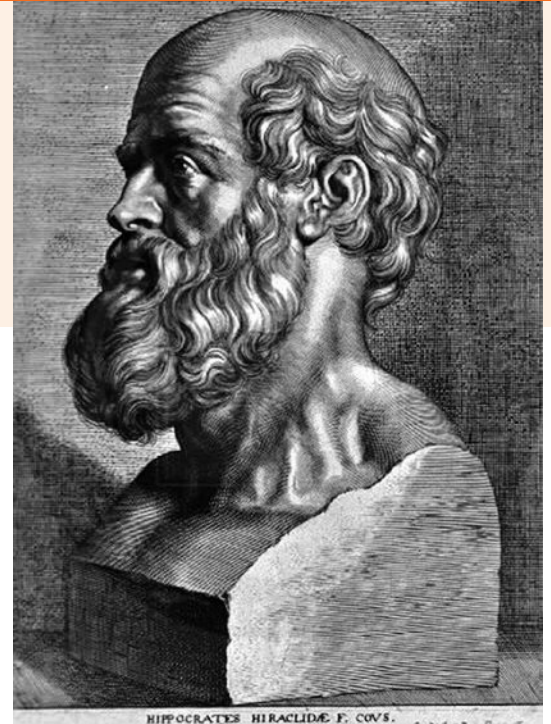
The teaching of healing arts is possible in many places. Why should the students consider attending particularly your lecture?

Chi: Only one thread pulled out of a silk gown, has no meaning at all. However, woven with other threads into to gown, it is transformed on the whole. Each patient is unique, but the treatment requires more than taking care of various singular components.

Hi: The curative approach is based on the healing power of the nature. The diseases are regarded as a whole and have natural causes.

What are fundamentals of medical practice?

Chi: We regard medicinal herbs and the food as the highest, most serious of matters. This is an aspect of our culture – to understand the power that herbs and food hold in our medicine.



Hi: An illness may require to keep to a strict diet until the complete healing. Medicine should be kind to the patient and treatment gentle.

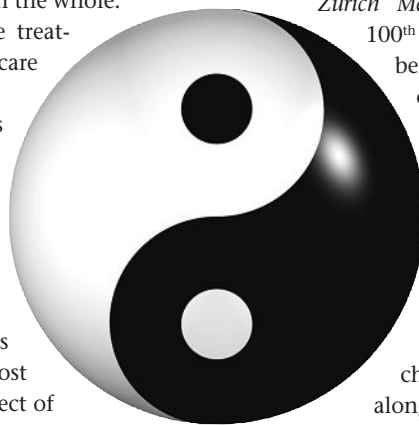
Awaken from the dream, I realized, that the legendary masters in my dream were: Hippocrates (Hi) and Chi-Bo 岐伯 (Chi).

According to the Chinese Mythology, Chi-Bo was enlightened by an ethereal being from heavens with knowledge of traditional medicine. The amazing dream provided me with a glimpse into the legendary master's insights, and opens an imaginary door between classical and traditional medicine.

★

Our dreams come from the unconscious mind – a treasure house of all dreams.

In 1910 Carl Gustav Jung published his book «On the Significance of Dreams». In the same year the Zurich Medical Association celebrated the 100th anniversary of its foundation. On behalf of this celebration the most distinguished keynote speaker might be Carl Gustav Jung. In this occasion his message surely would begin with his childhood memories: «In the next days, the village children would be going on school excursion in Zurich. I wanted much to go, too. To my sorrow, I was informed that the children too small as I could not go along. From then on Zurich, near to the glowing, snow-covered mountains became an unattainable land of dreams.»



Korrespondenz:
Dr. med. André Simon
Eisfeldstrasse 22
CH-8050 Zürich
andre.simon@hin.ch